

**RESOLUTION OF THE TOHONO O'ODHAM LEGISLATIVE COUNCIL  
(Approving Memorandum of Understanding between the Tohono O'odham  
Nation, Tohono O'odham Community College and the Arizona Board of  
Regents, University of Arizona)**

**RESOLUTION NO. 18-290**

1 **WHEREAS, the Constitution of the Tohono O'odham Nation vests the Legislative Council with**  
2 **the authority "to consult, negotiate and conclude agreements and contracts on**  
3 **behalf of the Tohono O'odham Nation with Federal, State, and local governments**  
4 **and other Indian tribes or their departments, agencies, or political subdivisions,**  
5 **or with private persons or organizations on all matters within the authority of the**  
6 **Tohono O'odham Council" and "to preserve and cultivate native arts, crafts and**  
7 **traditions." (Constitution, Article VI, Section 1(f) and Article VI, Section 1 (c)(8));**  
8 **and**

9 **WHEREAS, the Tohono O'odham Nation Education Department ("Education Department") is**  
10 **collaborating with the Tohono O'odham Nation Department of Information and**  
11 **Technology ("DOIT"), Arizona Board of Regents, University of Arizona ("UA") and**  
12 **the Tohono O'odham Community College ("TOCC") to standardize words from the**  
13 **Tohono O'odham language worklist to align with the official orthography of the**  
14 **Nation, Alvarez/Hale, in preparation for an online Tohono O'odham Language**  
15 **Dictionary; and**

16 **WHEREAS, the Nation is the sole copyright holder of a Tohono O'odham language wordlist,**  
17 **with contains 8,000 O'odham to English entries and will be used as a resource for**  
18 **the development of an official online Tohono O'odham Language Dictionary; and**

19 **WHEREAS, the UA and TOCC will provide linguistic expertise as contributors and editors of**  
20 **the wordlist and will be acknowledged as such should the revised versions be**  
21 **used for the official online Language Dictionary and/or other educational related**  
22 **uses subsequently approved by the Legislative Council; and**

23 **WHEREAS the Education Department has prepared a Memorandum of Understanding,**  
24 **which is incorporated by this reference, between the Tohono O'odham Nation,**  
25 **Arizona Board of Regents, University of Arizona, and the Tohono O'odham**  
26 **Community College to facilitate sharing and editing of the word list; and**

27 **WHEREAS, the Human Resources Development and Cultural Preservation Committees have**  
28 **reviewed the Memorandum of Understanding and recommend its approval.**

29 **NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED that the Tohono O'odham Legislative Council approves the**  
30 **Memorandum of Understanding between the Tohono O'odham Nation, Tohono**  
31 **O'odham Community College and the Arizona Board of Regents, University of**  
32 **Arizona, provided that publication of the online Tohono O'odham Language**  
33 **Dictionary shall be subject to prior Legislative Council approval.**

**RESOLUTION NO. 18-290**

**(Approving Memorandum of Understanding between the Tohono O'odham Nation, Tohono O'odham Community College and the Arizona Board of Regents, University of Arizona)**

**Page 2 of 3**

1 **BE IT FINALLY RESOLVED** by the Tohono O'odham Legislative Council that the Tohono O'odham  
2 Nation retains exclusive copyright of the Tohono O'odham language wordlist,  
3 now and after standardization, with assurances that UA and TOCC will receive  
4 acknowledgement as editors and contributors as approved by prior Legislative  
5 Council resolution.

6 The foregoing Resolution was passed by the Tohono O'odham Legislative Council on the 09<sup>TH</sup>  
7 day of AUGUST, 2018 at a meeting at which a quorum was present with a vote of 3,084.6 FOR; -0-  
8 AGAINST; [01] NOT VOTING; and [02] ABSENT, pursuant to the powers vested in the Council by  
9 Article VI, Section 1(f) of the Constitution of the Tohono O'odham Nation, adopted by the Tohono  
10 O'odham Nation on January 18, 1986; and approved by the Acting Deputy Assistant Secretary -  
11 Indian Affairs (Operations) on March 6, 1986, pursuant to Section 16 of the Act of June 18, 1934  
12 (48 Stat.984).

13  
14  
15 TOHONO O'ODHAM LEGISLATIVE COUNCIL

16  
17   
18

19 Timothy Joaquin, Legislative Chairman

20  
21 22 day of August, 2018  
22

23  
24 ATTEST:

25   
26

27 Evonne Wilson, Legislative Secretary

28 21 day of August, 2018  
29  
30

31  
32 Said Resolution was submitted for approval to the office of the Chairman of the Tohono  
33 O'odham Nation on the 22 day of August, 2018 at 10:54 o'clock, 2 .m.,  
34 pursuant to the provisions of Section 5 of Article VII of the Constitution and will become  
35 effective upon his approval or upon his failure to either approve or disapprove it within 48  
36 hours of submittal.

37  
38 TOHONO O'ODHAM LEGISLATIVE COUNCIL

39  
40   
41

42 Timothy Joaquin, Legislative Chairman  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51

**RESOLUTION NO. 18-290**

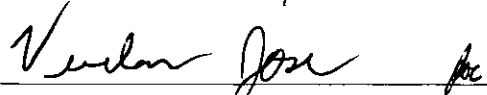
**(Approving Memorandum of Understanding between the Tohono O'odham Nation, Tohono O'odham Community College and the Arizona Board of Regents, University of Arizona)**

**Page 3 of 3**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52

**APPROVED** on the 22 day of August, 2018

**DISAPPROVED** at 3:25 o'clock, p. .m.

  
\_\_\_\_\_  
**EDWARD D. MANUEL, CHAIRMAN**  
**TOHONO O'ODHAM NATION**

Returned to the Legislative Secretary on the 23 day of  
August, 2018, at 9:12 o'clock, a .m.

  
\_\_\_\_\_  
**Evonne Wilson, Legislative Secretary**

**ACTION: APPROVING MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE TOHONO O'ODHAM NATION, TOHONO O'ODHAM COMMUNITY COLLEGE AND THE ARIZONA BOARD OF REGENTS, UNIVERSITY OF ARIZONA**

**Moved: COUNCILWOMAN SANDRA ORTEGA**

**SECOND: COUNCILMAN CHESTER ANTONE**

**DATE: AUGUST 09, 2018**

DISTRICT	LEGISLATIVE REPRESENTATIVES	# OF VOTES	FOR	AGAINST	NOT VOTING	ABSENT
SIF OIDAK 235.8	1. MARY LOPEZ ( )	117.9	X			
	2. LUCINDA ALLEN ( <i>Absent</i> ) (Yolonda Garcia) ( <i>Present</i> )	117.9	X			
SELLS 527.2	1. ARTHUR WILSON ( <i>Absent</i> ) (Evelyn Juan Manuel) ( <i>Present</i> )	263.6	X			
	2. ADRIANNE TILLER (Idaleen Reyes)	263.6	X			
SCHUK TOAK 185.7	1. ANTHONY J. FRANCISCO JR. ( <i>Absent</i> ) (Teresa F. Donahue) ( <i>Present</i> )	92.85	X			
	2. QUINTIN C. LOPEZ (Agnes V. Joaquin)	92.85	X			
SAN XAVIER 232.3	1. DANIEL L.A. PRESTON III ( <i>Absent</i> ) (Felicia Nunez) ( <i>Present</i> )	116.15	X			X
	2. JANICE FELIX ( )	116.15	X			
SAN LUCY 231.1	1. JANA MONTANA (Diana Manuel)	115.55	X			
	2. GLORIA RAMIREZ (Lorraine Eiler)	115.55	X		X	
PISINEMO 225.9	1. CHESTER ANTONE (Caroline D. Garcia)	112.95	X			
	2. MONICA K. MORGAN ( )	112.95	X			
HICKIWAN 209.0	1. LOUIS R. LOPEZ (Shirley Molina)	104.5	X			
	2. SANDRA D. ORTEGA ( )	104.5	X			
GU VO 256.9	1. GRACE MANUEL ( )	128.45	X			
	2. DALLAS LEWIS ( <i>Absent</i> ) (Nacho Flores) ( <i>Present</i> )	128.45	X			
GU ACHI 270.9	1. TIMOTHY L. JOAQUIN (Louis L. Johnson)	135.45	X			
	2. LORETTA LEWIS ( <i>Absent</i> ) (Victoria Hobbs) ( <i>Present</i> )	135.45	X			X
CHUKUT KUK 337.7	1. BILLMAN LOPEZ (Patricia Antone)	168.85	X			
	2. VIVIAN JUAN-SAUNDERS (Juanita Homer)	168.85	X			
BABOQUIVARI 372.1	1. FRANCES MIGUEL (Roberta E. Harvey)	186.05	X			
	2. LEANDER MASE (Francine Schooling)	186.05	X			
<b>TOTAL</b>		<b>3,084.6</b>	<b>3,084.6</b>	<b>-0-</b>	<b>[01]</b>	<b>[02]</b>